

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد همه سر به سر تن به کشتن دهیم
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: پیپه اسکوبار - Pepe Escobar Par

برگردان از: حمید محوی

۲۳ مارچ ۲۰۲۰

بسیج چین در جنگ ترکیبی علیه ایالات متحده آمریکا

پی آمدهای اپیدمی کووید-۱۹ بیجینگ و واشنگتن را در مسیر برخوردار قرار می دهد

Mondialisation.ca, 18 mars 2020

مرکز پژوهشهای جهانی سازی، ۱۸ مارچ ۲۰۲۰



میان هزاران پی آمد ژئوپلیتیک در شیوع ویروس کرونا، از هم اکنون دست کم یکی از آنها آشکار است. چین تجدید موضعگیری می کند. برای نخستین بار از آغاز اصلاحات دنگ سیائوپینگ در سال ۱۹۷۸، همان گونه که وانگ نی وزیر امور خارجه چین^۱ در گردهمایی مونیخ ویژه موضوع امنیت در بنبوحه مبارزه علیه ویروس کرونا اعلام کرد، بیجینگ آشکارا ایالات متحده آمریکا را به مثابه تهدید تعبیر می کند.

بیجینگ با احتیاط و به تدریج داستان واقعه را تعریف می کند، راوی چنین می گوید که رهبران از آغاز حمله کروناویروس می دانستند که زیر ضرب حمله ای از نوع جنگ ترکیبی هستند. واژگان به کار برده شده از جانب وانگ نی نشان بارزی است. او گفت که این یک جنگ بود. و در پاسخ، ضد حمله به نام «جنگ خلق» باید راه اندازی می شد.

^۱ [Ministre des Affaires Étrangères Wang Yi](#)

علاوه بر این، او ویروس را به مثابه دیو یا اهریمن ترسیم کرد^۲. وانگ ئی کنفوسیانیست است. کنفوسیوس خلاف برخی دیگر از اندیشمندان چینی از سخن پراکنی درباره نیروهای فراطبیعی و داوری در جهان دیگر بیزار بود^۳. با وجود این، در روح فرهنگ چینی، اهریمن به معنای « اهریمن های سفید » یا « اهریمن های بیگانه » است: «گوآیلو» (guailo) به زبان ماندارینی یا چینی استاندارد، « گوویلو (gweilo) به زبان کانتونی. با این حساب وانگ ئی در بیانانش کُد بسیار پر رنگی به کار برده است.

وقتی زائو لیژیان^۴ سخنگوی وزارت امور خارجه چین در توثیت داغ خود موضوع احتمال این که « ارتش امریکا احتمالاً اپیدمی را به ووهان آورده است » - نخستین انفجار مربوط به این موضوع بود که از سوی یک مقام سیاسی بلند پایه صورت می گرفت - بیجینگ بالون آزمایشی خود را فرستاد تا نشان دهد که جنگ اعلام شده است. به این ترتیب زائو لیژیان به رابطه مستقیم بین بازیهای نظامی در ووهان و حضور هیأت نمایندگی امریکا با ۳۰۰ نظامی در اکتوبر ۲۰۱۹ اشاره می کرد.

او مستقیماً از مدیر مرکز پیشگیری و کنترل امریکائی (CDC) رابرت ردفیلد (Robert Redfield) نقل آورد^۵ که وقتی از او یک هفته پیش پرسیدند که آیا برخی فوت هائی که به دلیل ویروس کرونا به وقوع پیوسته در دوران پسامرگ در ایالات متحده شناسائی شده اند یا نه، پاسخ داده بود که «*امروز در واقع برخی جانباختگان در پسامرگ در ایالات متحده عارضه شناسی شده بودند*».

نتیجه گیری جنجال برانگیز زائو لیژیان این است که کووید-۱۹ پیش از شناسائی در ووهان در ایالات متحده شیوع پیدا کرده بوده - به دلیل فقدان توان ایالات متحده در آزمون و تشخیص تفاوت بین ویروس کرونا و گریپ، با آگاهی از این امر که پرونده روشنی نیز در این زمینه وجود دارد.

این موضوع را اضافه کنیم که تنوع ژنوم در ویروس کرونا در ایران و ایتالیا دسته بندی شده اند و مشخص شده است که به نوعی که ووهان را آلوده کرده تعلق ندارند، اکنون رسانه های چینی آشکارا موضوع را زیر سؤال برده اند و سعی می کنند رابطه ای بین بسته شدن^۶ آزمایشگاه نظامی « خطرناک» سلاح بیولوژیک در فورت دتريک^۷ در ماه اگست گذشته، بازیهای نظامی و اپیدمی در ووهان بیابند. برخی از این پرسشها (ولی بی پاسخ) در داخل خود ایالات متحده مطرح شده است^۸.

پرسشهای تکمیلی دیگری روی راز رویداد ۲۰۱ - [Event 201](#) - در نیویورک در ۱۸ اکتوبر ۲۰۱۹ تمرکز می کند: تمرین برای پاندمی جهانی به سبب یک ویروس مرگبار - که اتفاقاً ویروس کرونا است. این تصادف شگفت آور یک ماه پیش از پیدایش اپیدمی در ووهان روی داده است.

رویداد ۲۰۱ ([Event 201](#)) به پشتیبانی بنیاد بیل و ملیندا گیتس (Bill & Melinda Gates)، مجمع جهانی اقتصادی (FEM)، سیا (CIA)، بلومبرگ (Bloomberg)، بنیاد جان هاپکینز و ملل متحد صورت گرفته بود. بازیهای نظامی جهانی دقیقاً در همان روز در ووهان آغاز شده بود.

² [décrit le virus comme un démon](#)

³ [discuter des forces surnaturelles et du jugement dans l'au-delà](#)

⁴ [Zhao Lijian](#)

⁵ [a directement cité](#)

⁶ [fermeture](#)

⁷ [Fort Detrick](#)

⁸ [posées](#)

خارج از موضوع منشای کروناویروس که هنوز به طور قطعی روشن نیست^۹، و توثیق های ترمپ درباره « ویروس چینی »، کووید-۱۹ مسائل بسیار جدی در زمینه بیوپلیتیک و بیو تروریسم را مطرح می کند (میشل فوکو کجاست وقتی که ما به او نیاز داریم).

فرضیه کار تحلیلی که بر اساس آن کروناویروس یک جنگ افزار بیولوژیک بسیار قدرتمندی است که آرمادون نمی آفریند ولی از آن به مثابه حامی کامل برای کنترل اجتماعی در سطح عمومی و جهانی پرده برداری می کند.

کوبا به مثابه قدرت بیوتکنولوژیک به میدان می آید

مثل یک ایکس نقاب بر چهره در بازدید از خط جبهه ووهان در هفته گذشته به شکل درخشان به همه سیاره نشان داد که چین با فداکاری عظیم در حال پیروزی در « جنگ مردمی » علیه کووید-۱۹ است، روسیه در یک حرکت از نوع سون تسو^{۱۰} علیه ریاض که نتیجه اش بشکه نفت خیلی ارزانتر بود، کمک کرد تا در صورتی که ضروری باشد، تخت پرشی باشد برای از سرگیری اجتناب ناپذیر اقتصاد چین. چنین است عملکرد همکار ستراتیژیک.

صفحه شطرنج با سرعت سرسام آوری در حال تحول است. وقتی بیجینگ کروناویروس را به مثابه حمله ای به وسیله جنگ افزار بیولوژیک شناسایی کرد، آتش « جنگ مردمی » با تمام قوای دولتی^{۱۱} شعله ور شد. روش شناسانه. بر اساس « به هر قیمتی ». اکنون وارد مرحله جدیدی می شویم که بیجینگ از آن برای تغییر کالیبر در عمق مناسباتش با غرب استفاده می کند و همین امر در چهارچوب های بسیار متفاوت، وقتی که طرف مقابل او ایالات متحده و اتحادیه اروپا است.

قدرت نرم ضروری است. بیجینگ یک هواپیمای «ایرچاینا» را با ۲۳۰۰ جعبه بزرگ انباشته از ماسک فرستاد که روی آن نوشته شده بود: « ما امواج یک بحر هستیم، برگهای یک درخت، گل های یک باغ ». چین به همچنین با هشت پرواز مهان ایر - شرکت هواپیمایی که زیر ضرب مجازات های غیر قانونی و یکجانبه دولت ترمپ به سر می برد - کمک های بشر دوستانه قابل توجهی برای ایران فرستاده است.

الکساندر ووچیچ رئیس جمهور صربستان نمی توانست روشنتر از این بگوید :

« یگانه کشوری که می تواند به ما کمک کند چین است. حالا همه پی برده اید که همبستگی اروپایی وجود ندارد. افسانه ای بود روی کاغذ ».

کوبا کشوری که از دیرباز زیر ضرب مجازاتهای شدید به سر می برد و اهریمن نمایی شده، نشان داد که قادر به تحقق پیشرفتهایی است، حتی در زمینه بیوتکنولوژیک. ضد ویروس هیرون^{۱۲} (Heberon) - یا انترفرون آلفا ۲ب (Interféron Alpha 2b) - محصول درمانی، و نه واکسین، که با موفقیت بسیار در درمان کروناویروس استفاده شده است. یک نوع از این داروی بلعیدنی با همکاری یک شرکت در چین ساخته می شود، و تا کنون ۱۵ کشور خواستار وارد کردن این داروی درمانی شده اند.

⁹ [établie de façon concluante](#)

¹⁰ Sun Tzu

¹¹ [toute la force de l'État](#)

¹² <https://semanariouniversidad.com/mundo/cuba-tiene-antiviral-para-tratar-el-coronavirus-y-puede-exportarlo/>

حالا این موضوع را با رفتار دولت ترمپ مقایسه کنیم که یک میلیارد دلار برای استعفای دانشمندان المانی که در شرکت بیو تکنولوژی کورواک^{۱۳} (CureVac) مستقر در تورینگن روی واکسن تجربی علیه کووید-۱۹ کار می کردند اهداء کرد تا واکسین را در ایالات متحده و «فقط برای ایالات متحده» بسازند.

عملیات روانی مهندسی اجتماعی؟

ساندرو مزادرا^{۱۴} نویسنده همکار برت نلسون^{۱۵} که اثر برجسته^{۱۶} زیر را به همکاری یک دیگر نوشته اند:

« The Politics of Operations : Excavating Contemporary Capitalism »

بر آن است تا وضعیت کنونی در زمینه مبارزه علیه کووید-۱۹ را به مفهوم درآورد^{۱۷}.

ما با یک انتخاب بین جریان مالتوسیانیستها – با الهام از داروینیسیم اجتماعی - « به رهبری محور جانسون-ترمپ-بولسونارو»، و از سوی دیگر، جریانی که طرفدار « بازسازی بهداشت عمومی به مثابه ابزاری بنیادی» است که چین، کوریای جنوبی و ایتالیا آن را نمایندگی می کنند. درسهای اساسی^{۱۸} وجود دارد که می توانیم از تجربیات کوریای جنوبی، تایوان و سنگاپور بیاموزیم.

مشکلترین گزینش، به گفته مزادرا بین « گزینش طبیعی جمعیت مردم»، با هزاران فوتی، و «دفاع جامعه» با استفاده از « درجات مختلف اقتدارگرایی و کنترل اجتماعی». بسادگی می توانیم تصور کنیم که چه کسی از این مهندسی اجتماعی بهره برداری می کند، نوعی انتحال (ریمیکس) قرن بیست و یکم از «ماسک مرگ سرخ»^{۱۹} اثر ادگار آلن پو.

بین این همه مصیبتها، می توانیم روی ایتالیا حساب کنیم تا بازی نور به سبک تیه پولو^{۲۰} را به ما عرضه کند. ایتالیا گزینش ووهان را انتخاب کرد با پی آمدهای بسیار وخیم برای اقتصادش که پیش از این نیز شکننده بود. ایتالیائیان در مهاجرت جمعی شان به قرنطینه خیلی شکوفا درخشیدند، همه به روی بالکن هایشان آمدند و آواز خواندند: و این یک حرکت شورشگرانه متافزیک واقعی بود.

بی آن که از عدالت شاعرانه سنت کرونا^{۲۱} (Saint Corona) حرف بزنیم که در قرن نهم در شهر آنزو^{۲۲} به خاک سپرده شده است. سنت کرونا (قدیسه تاجدار) یک مسیحی بود که در دوران حکومت مارک اورل Marc-Aurèle در ۱۶۵ میلادی کشته شد و در طول قرنهای یکی از قدیسههای محافظ پاندمی بوده است^{۲۳}.

¹³ [Curevac](#)

¹⁴ Sandro Mezzadra

¹⁵ Brett Neilson

¹⁶ [conceptualiser](#)

¹⁷ [leçons essentielles](#)

¹⁸ [Masque de la Mort Rouge](#)

¹⁹ نقاش قرن هجدهم ایتالیایی Giambattista Tiepolo

²⁰ [St. Corona](#)

مترجم: Corona نام لاتین به فرانسه Couronne در عین حال با نام ستفان –ستفانی Stéphane –Stéphanie شهرت دارد، در سال ۱۶۰ در مصر یا در سوریه به دنیا آمده و در اطراف ۱۷۷ درگذشته است، او یک شهید مسیحی تلقی می شود. او در کشورهای ژرمنوفون سنت پارون پول، قصابها و شکارچیان گنجه است. به همین دلیل او ارباب مسائل مربوط به پول است، به همین علت نام المامی کرون Krone برای واحد پول در این کشورها استفاده شده است. در مراجعه به منبع این پاورقی، قدیسه تاجدار شهید مسیحی را در تصویر ببینید.

²¹ Anzu.

²² مترجم: نمی دانم پیه اسکویار این خاصیت سنت کورونا را از کجا پیدا کرده، ولی در هر صورت این قدیس مانند بسیاری دیگری شفا بخش بوده است.

حتا بیلین دالر هائی که فدرال رزرو (بانک مرکزی ایالات متحده) با حرکت رحمت آمیز مقدسش از آسمان نازل کرد نتوانست کووید-۱۹ را شفا ببخشد. رهبران کشورهای گروه ۷ (G7) گردهمایی ویدوئی برگزار کردند و به ناآگاهی خودشان پی بردند در حالی که مبارزه چین علیه ویروس کرونا چند هفته غرب را جلو می انداخت .

دکتر زهانگ ونهونگ Dr Zhang Wenhong²³ مستقر در شانگهای، یکی از بزرگترین کارشناسان بیماریهای عفونی در چین که تحلیل هایش تا کنون کاملاً معتبر بوده، امروز به ما می گوید که چین از تاریکترین روزهای « جنگ مردمی » علیه کووید-۱۹ خارج شده است. ولی فکر نمی کند که از امروز تا تابستان خطر کاملاً رفع شده باشد. اکنون، می توانیم آنچه را که او گفته به جهان غرب تعمیم دهیم.

هنوز حتا بهار هم فرا نرسیده و از هم اکنون می دانیم که باید یک ویروس الهه بازار را بی رحمانه درهم بشکنند. جمعه گذشته، گلدمن ساکس به نه کمتر از ۱۵۰۰ شرکت اعلام کرد که خطر سیستمیک وجود ندارد. ولی [گلدمن ساکس] در اشتباه است.

منابع بانکی نیویورک حقیقت را به من گفتند: خطر سیستمیک سال ۲۰۲۰ با وخامت بیشتری نسبت به ۱۹۷۹، ۱۹۸۷ یا ۲۰۰۸ روبه رو است، به دلیل وجود خطر قویاً بالائی که می تواند به فروپاشی بازار محصولات مشتق تا ۱،۵ کدریلیون دالر بینجامد (کدریلیون = ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ = یعنی ۱۰ به توان ۲۴).

همان گونه که منابع به ما گفته اند، تاریخ هرگز چنین رویدادی را به خود ندیده بوده که فدرال رزرو از طریق حذف غیر قابل درک قید و بندهای ذخیره بانکهای تجاری، با آزاد کردن و گسترش ظرفیت نامحدود اعتبار مداخله کند تا از انفجار محصولات مشتق ناشی از فروپاشی کل بازارهای مواد اولیه و سهام در سراسر جهان جلوگیری نماید. این بانکها تصور می کردند که این روند عمل خواهد کرد، ولی همان گونه که حالا دریافته ایم، همه این هیاهوها و جنجالها هیچ معنائی نداشته است. شبخ انفجار در محصولات مشتق باقی می ماند- در این صورت نه به دلیل احتمال قدیمی، بسته شدن تنگه هرمز.

ما تازه به نتایج کووید-۱۹ برای آینده توروبو سرمایه داری نئولیبرال پی می بریم. آنچه مسلم است، این است که کل اقتصاد جهانی به دلیل اختلالی موزیانه و به معنای واقعی کلمه و نامرئی ضربه دیده است. شاید که « اتفاقی » باشد. یا این که، همان گونه که برخی با شهادت از این نظریه دفاع می کنند²⁴، این روند می تواند به پیکره یک عملیات روانی گسترده احتمالی تعلق داشته باشد که می خواهد محیط ژئوپلیتیک و مهندسی اجتماعی کاملی را برای تسلط در چشم انداز وحشت به وجود بیاورد.

از سوی دیگر، در کوران راه طولانی و سخت، با قربانیان انسانی و اقتصادی بسیار، با یا بدون راه اندازی مجدد نظام جهانی، یک پرسش مهم برجا می ماند: آیا برگزیدگان حاکم باز هم به جنگ ترکیبی تمام عیار علیه چین ادامه خواهند داد؟

[لینک متن اصلی:](#)

<https://www.mondialisation.ca/la-chine-engagee-dans-une-guerre-hybride-avec-les-etats-unis/5642978>

گاهنامه هنر و مبارزه/پاریس/۲۲ مارچ ۲۰۲۰

²³ [Zhang Wenhong](#)

²⁴ [soutiennt](#)